



Un empleado trabaja dentro de Immigrant Food, con un uniforme que muestra el mensaje que se traduce como "Los inmigrantes hacen que Estados Unidos sea grandioso".

## Restaurantes locales golpeados por la federalización de DC: "No es bueno para el negocio"

■ Peter Schechter, cofundador de Immigrant Food, confirmó el impacto en su negocio y denunció los esfuerzos federales como "no proteccionistas, sino controladores"

POR FABIANNA RINCÓN | EL TIEMPO LATINO

Mientras el presidente Trump asegura que el incremento en la presencia policial ha llenado los restaurantes y negocios locales de nuevo, los dueños de estos restaurantes no están de acuerdo.

"Yo, como un hombre de negocios, tengo muy claro que esto no es bueno

para nosotros", dijo Peter Schechter, cofundador del restaurante Immigrant Food. "La federalización que tenemos ahora en la ciudad tiene que parar".

Desde que declaró su emergencia por crimen en Washington DC, el presidente Trump desplegó más de 2000 miembros de la guardia nacional en las calles del distrito, acompañados por el recién federalizado departa-

mento de policía local. Con esta nueva y reforzada presencia policial, restaurantes locales dicen que han notado una disminución en la asistencia de sus clientes.

Immigrant Food, una cadena de comida multicultural con cuatro locales en el DMV, notó una caída en las reservas desde el inicio de la federalización. Schechter confirmó que además de pocas reservaciones, varios eventos en sus locales han pedido ser mudados del distrito o cancelados por completo.

-CONT. EN PAG. A3

## DC reduce las muertes por accidentes de tránsito al nivel más bajo en 12 años

■ Washington DC logra una reducción histórica del 57%, pasando de 35 a 15 en un año, el nivel más bajo en 12 años.

La capital estadounidense celebra un logro sin precedentes en seguridad vial. Las muertes por accidentes de tránsito en Washington DC han alcanzado su nivel más bajo en 12 años, según reveló el Departamento de Transporte del Distrito.



### Una reducción impresionante

Los datos publicados por NBC muestran una disminución dramática en las fatalidades de tráfico. Las cifras oficiales del DDOT revelan que:

- 15 personas han perdido la vida en accidentes de tráfico este año, comparado con 35 durante el mismo período del año anterior
- Las lesiones graves de conductores bajaron de 111 a 87 casos
- Esta reducción del 57% marca un hito histórico para la ciudad

"Está empezando a dar resultado", declaró Sharon Kershbaum, directora del DDOT, quien atribuye este éxito a las reformas implementadas en el diseño de las calles.

### Estrategias innovadoras que funcionan

El Departamento de Transporte ha implementado diversas medidas para reducir la velocidad de los conductores:

- Instalación de postes flexi-

bles

- Creación de carriles de giro intencionales
- Expansión de carriles para bicicletas y autobuses
- Intensificación del uso de cámaras de tráfico

Los propios conductores reconocen la efectividad de estas medidas. "Nadie quiere pagar \$100 por una multa", comentó un conductor a NBC.

### Un programa educativo revolucionario

Paralelamente, WUSA9 reporta que el Distrito lanzará un programa piloto de educación vial en cuatro escuelas secundarias el 22 de septiembre. Las instituciones seleccionadas son:

- Coolidge High School
- Eastern High School
- Jackson Reed High School
- Phelps High School

### Preparar a la nueva generación

La alcaldesa Muriel Bowser explica que este programa tie-

ne un enfoque único. "En DC, tenemos un entorno de transporte único, y navegar nuestra ciudad multimodal de forma segura requiere conciencia y respeto por todos los que usan nuestras calles", declaró.

El programa priorizará la inscripción de estudiantes en cursos de educación técnica y profesional, donde la conducción puede ser crucial para sus carreras futuras. Los jóvenes aprenderán no solo las reglas de tránsito, sino también cómo compartir las calles con peatones, ciclistas, autobuses y otros medios de transporte.

### Desafíos persistentes

A pesar de estos avances prometedores, Kershbaum reconoce que persisten desafíos significativos. Las lesiones graves que involucran a peatones han aumentado este año comparado con el anterior.

"El desafío para nosotros continúa siendo la educación y el cambio de comportamien-

to. Entre conductores imprudentes, conductores bajo la influencia, personas que manejan vehículos más grandes y van demasiado rápido, es lo más difícil para nosotros", explicó la directora del DDOT.

El DDOT impulsa la participación ciudadana mediante carteles para jardines que recuerdan a todos mantenerse seguros. El mensaje es claro: "¡Ya sea que camines, manejes o ruedes, llega allí de forma segura!".

Una viajera regular ofreció su consejo con humor: "No manejes. Toma el Metro", dijo entre risas cuando NBC le preguntó qué recomendaba.

Esta combinación de rediseño de calles, tecnología de vigilancia y educación preventiva posiciona a Washington DC como un modelo a seguir en seguridad vial urbana. Los resultados demuestran que las medidas integrales pueden salvar vidas y crear comunidades más seguras para todos.

## Escuelas de DC iniciaron clases bajo estrictas medidas de seguridad



■ El regreso a clases estuvo marcado por medidas de seguridad reforzadas, la prohibición de celulares y la presencia federal en las calles

REDACCIÓN  
EL TIEMPO LATINO

El regreso a clases en las escuelas públicas de Washington, DC, este lunes estuvo lejos de ser un evento ordinario. Las políticas implementadas por la administración de Donald Trump, incluyendo un aumento significativo de la presencia federal en las calles y cambios en las normativas escolares, generaron tanto preocupación como esperanza entre estudiantes, padres y educadores.

### Un inicio con medidas de seguridad reforzadas

Muriel Bowser, alcaldesa de DC, aseguró que los estudiantes tendrán un inicio de año escolar "alegre", a pesar del despliegue de cientos de agentes federales y miembros de la Guardia Nacional tras la declaración de emergencia pública por parte del expresidente Trump hace dos semanas. Durante un discurso dirigido a los maestros, Bowser enfatizó: "Nuestros niños merecen y tendrán un comienzo de año escolar lleno de alegría".

El canciller de las Escuelas Públicas de DC, Lewis Ferebee, también intentó calmar los ánimos al declarar que el sistema escolar estaba preparado para recibir a los estudiantes. "Es un día normal; hemos estado listos para este momento", afirmó Ferebee, quien destacó que las escuelas siguen siendo "el lugar más seguro para nuestros jóvenes".

### La controversia del uso de celulares

Uno de los cambios más notables este año es la implementación de una prohibición total del uso de celulares durante el horario escolar. Esta medida, que ya había sido probada en escuelas intermedias, ahora se extiende a todas las instituciones del sistema escolar público. Según Ferebee, esta política ha mostrado resultados positivos, como una disminución en los casos de acoso escolar y una mayor conexión entre los estudiantes.

"Los estudiantes que inicialmente se resistieron a la idea ahora se sienten más conectados con sus compañeros y menos distraídos en clase", explicó Ferebee a WTOP, quien también mencionó que cada escuela tendrá su propio método para almacenar los dispositivos durante el día.

### Temores por la presencia federal

Sin embargo, no todo es optimismo. La decisión de la administración Trump de revertir la política que evitaba arrestos de inmigración en áreas "sensibles" como las escuelas ha generado temor entre las familias inmigrantes y comunidades de color. Aunque las autoridades escolares han asegurado que los agentes de ICE no estarán presentes en los campus, el director interino de ICE, Todd Lyons, dejó abierta la posibilidad de que puedan ingresar en "circunstancias urgentes".

Andrew Huff, un residente de Brightwood Park, expresó su preocupación a Axios: "Este debería ser un momento emocionante. No deberían ir a su primer día de clases preguntándose: '¿Qué hago si un agente federal enmascarado se me acerca?'". Huff, quien es blanco, organizó un grupo de caminata para sus hijos y sus compañeros de escuela, muchos de los cuales provienen de familias inmigrantes.

Por otro lado, algunos padres ven la mayor presencia policial como una medida positiva. "Para mí, esto hace que las calles sean más seguras, especialmente en áreas donde la violencia armada es un problema", comentó un padre a CNN.



LEE NUESTRA VERSIÓN WEB  
ESCANEAR ESTE CÓDIGO

opinión

# El daño intencional de la cruzada antiinmigrante

Por Maribel Hastings | Asesora de America's Voice

El caso del salvadoreño Kilmar Ábrego García engloba varios elementos de lo que realmente es una campaña de intimidación del gobierno de Donald Trump que hace de diversas figuras un ejemplo de lo que puede ocurrirle a otros si osan enfrentar los excesos de esta administración.

Ábrego García fue deportado "por error" a la cárcel CECOT en El Salvador a pesar de que existía una orden judicial de que no fuera repatriado a su país pues su vida corría peligro. En vez de retornarlo a Maryland, el gobierno de Trump afirmó que el joven es pandillero y lo acusa de contrabando de inmigrantes. Ábrego García niega las acusaciones.

En lugar de admitir el "error", el gobierno de Trump lo trae de vuelta a Estados Unidos solamente para presentarle cargos y aunque fue liberado momentáneamente, ICE volvió a detenerlo en Baltimore el lunes. Le ofrecieron ser deportado a Costa Rica a cambio de declararse culpable de contrabando de personas. Al negarse, el gobierno de Trump dijo que lo deportará a la nación africana de Uganda. La jueza Paula Xinis detuvo, por ahora, dicha deportación.

Aunque Ábrego García se declare culpable para evitar ser enviado a Uganda, si algo demuestra este caso es el daño intencional de las políticas migratorias de Trump. Primero fue deportado a pesar de tener un amparo de un tribunal para evitar su retorno a El Salvador. Además lo acusan de pandillero y contrabandista de personas sin el debido proceso de ley que le permita defenderse de las acusaciones.

Y aquí entran otros elementos como el revanchismo como política pública y la increíble crueldad de deportarlo a un país inseguro conocido por violaciones a los derechos humanos como Uganda. Un país donde no existen garantías de que no será torturado o que su vida no correrá peligro.

Técnicamente, se supone que el DHS los deporta una vez tenga garantías de que esos migrantes no serán torturados, pero en la práctica, se les ha deportado sin que exista esa certeza.

La deportación a terceros países con los cuales los inmigrantes no tienen ningún tipo de lazos es una de las armas del gobierno de Trump para remover a migrantes cuyos países no los aceptan, como Venezuela, que solamente los admite de vez en cuando.

**"La deportación a terceros países con los cuales los inmigrantes no tienen ningún tipo de lazos es una de las armas del gobierno de Trump para remover a migrantes cuyos países no los aceptan, como Venezuela, que solamente los admite de vez en cuando".**

Es además un arma de disuasión para que muchos inmigrantes se autodeporten, como ha ocurrido, por temor a ser detenidos y enviados, no de vuelta a sus países, sino a prisiones brutales en terceros países.

Uno de los muchos problemas es que ICE les notifica a los inmigrantes solamente horas antes que serán deportados a estos terceros países entorpeciendo todavía más el debido proceso de ley y la posibilidad de que sus casos se presenten ante un juez de apelaciones. La propia Corte Suprema de la nación permitió que las deportaciones a terceros países continúen mientras se dilucida su futuro en cortes de apelaciones.

A nivel nacional e internacional, grupos pro inmigrantes y pro de-

rechos humanos denuncian las deportaciones a terceros países por violentar las protecciones internacionales que existen para quienes buscan asilo.

Y el caso de Ábrego García también pone sobre el tapete el daño emocional a nivel familiar. Su familia es de situación migratoria mixta como tantas otras a través del país. Su esposa y sus hijos son ciudadanos estadounidenses.

Se calcula que unos 5.5 millones de niños estadounidenses viven en hogares donde al menos uno de los padres es indocumentado y de esos, 1.8 millones viven en hogares con dos padres indocumentados.

El espectro del arresto y eventual deportación de uno o de ambos padres es devastador para esos niños y sus familias.

Un estudio de la Escuela de Medicina de la Universidad de California en Riverside, encontró que "los niños de familias con estatus mixto suelen vivir con una ansiedad anticipatoria crónica ante la posibilidad de que un ser querido sea detenido o deportado. Se ha observado que estos temores provocan ausentismo escolar, desinterés académico y un mayor malestar emocional... Estas experiencias debilitan los vínculos afectivos, erosionan la seguridad emocional e interfieren en el desarrollo saludable".

# La comunidad latina lidera su propia investigación sobre salud

Por José López Zamorano | La Red Hispana

En una nación que se enorgullece de su progreso médico, una crisis silenciosa ha estado afectando a millones de personas, especialmente a las comunidades latinas. La salud de nuestras familias, de nuestros jóvenes y de nuestras madres está en riesgo, y las estadísticas no mientan.

La mortalidad materna entre las latinas sigue en aumento, las enfermedades crónicas como la diabetes y la hipertensión nos golpean de manera desproporcionada, y nuestros jóvenes tienen menos acceso a programas de prevención y salud mental.

Y como si estos desafíos no fueran suficientes, el panorama se ha vuelto aún más sombrío.

Según un análisis de datos federales realizado por The New York Times, a mediados de junio, los Institutos Nacionales de Salud (NIH) habían cancelado al menos 616 proyectos enfocados en cerrar la brecha de salud entre estadounidenses de diversos grupos raciales y étnicos, ricos y pobres.

Los NIH habían destinado unos 407 millones de dólares a los proyectos, casi el 45% de los 913 millones de dólares en subvenciones totales canceladas por la administración Trump antes de que los fallos judiciales ordenaran el restablecimiento de algunas, de acuerdo con el diario.

En julio, un juez federal calificó las cancelaciones de actos de discriminación y ordenó a los NIH que reanudaran la financiación de numerosas becas.

Según el análisis de The Times, a mediados de agosto, se habían restablecido 267 de las becas canceladas para disparidades. Sin embargo, la administración Trump ha presentado un recurso de emergencia ante la Corte Suprema.

Pero ante este vacío, un liderazgo audaz ha emergido desde el corazón de la comunidad. Este martes, se lanzó un movimiento histórico en Washington, D.C.: el National Hispanic Health Research Institute (NHHRI).

Se trata del primer instituto nacional liderado por latinos con una misión clara: proteger, amplificar y dar visibilidad a nuestras realidades en la investigación médica.

Los organizadores lamentaron que, con un golpe de pluma, la administración Trump ha dejado a millones de latinos, afrolatinos, nativos y otras comunidades marginadas sin datos, sin investigación y, en esencia, sin representación en el futuro de la medicina.

El lanzamiento del NHHRI marca un punto de inflexión por varias razones. En primer lugar, creará la primera base de datos nacional sobre las disparidades de salud que realmente nos represente.

Por décadas, hemos sido casi invisibles en la investigación médica, y ahora, por fin, habrá una fuente de información detallada que corrija esa subrepresentación histórica.

En segundo lugar, el instituto enfocará su investigación en las áreas donde más se necesita: la mortalidad materna, las enfermedades crónicas y la salud de los jóvenes.

El lanzamiento del NHHRI no solo es una respuesta a una crisis, es una afirmación de poder y de liderazgo. Por primera vez, los latinos no estamos pidiendo un asiento en la mesa; estamos construyendo nuestra propia mesa.

Es un recordatorio de que, a pesar de los desafíos y las cancelaciones, las soluciones están dentro de nuestras propias comunidades.

FUNDADO EN 1991 [www.eltiempolatino.com](http://www.eltiempolatino.com)

## El Tiempo Latino

Publisher/CEO Marcos Marín  
Executive Chairman Javier Marín  
Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar

NEWS EXECUTIVE VP Rafael Ulloa  
WRITERS Olga Imbabungo, Milagros Meléndez, Mario Amoya, Claudia Alizo  
PHOTOGRAPHERS José Argüello, Noelia Izarra  
VIDEO PRODUCER Génesis Arecha  
SOCIAL MEDIA MANAGER Isabel Ocaño

SALES & ADVERTISING EXECUTIVE VP Zulma Tizón  
BUSINESS DEVELOPMENT DIRECTOR Federico Ortega  
BUSINESS DEVELOPMENT Andrea Chacón, Alejandro Marín

NEWS SERVICE The Washington Post

MARKETING PROJECT MANAGEMENT DIGITAL STRATEGY Claudia Ginestra

PRODUCTION SENIOR GRAPHIC DESIGNER Andrés Hernández

GRAPHIC DESIGNERS Jesús Reggeli

DIGITAL DESIGNER Sabrina Marín

TRAFFIC & EDITORIAL COORDINATOR Andrea Cifuentes

El Tiempo Latino no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.

© El Tiempo Latino LLC. Derechos reservados. NOTA: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y sólo por el espacio actual ocupado por el error.

1701 Rhode Island Ave NW, Washington, DC 20036  
TEL: 202-334-9100 - FAX: 202-496-3599  
e-mail: [contacto@eltiempolatino.com](mailto:contacto@eltiempolatino.com)  
WEBSITE: [www.eltiempolatino.com](http://www.eltiempolatino.com)

1701 Rhode Island Ave NW, Washington, DC 20036

TEL: 202-334-9100 - FAX: 202-496-3599

e-mail: [contacto@eltiempolatino.com](mailto:contacto@eltiempolatino.com)

WEBSITE: [www.eltiempolatino.com](http://www.eltiempolatino.com)

1701 Rhode Island Ave NW, Washington, DC 20036

TEL: 202-334-9100 - FAX: 202-496-3599

e-mail: [contacto@eltiempolatino.com](mailto:contacto@eltiempolatino.com)

WEBSITE: [www.eltiempolatino.com](http://www.eltiempolatino.com)

1701 Rhode Island Ave NW, Washington, DC 20036

**TOTAL DENTAL CARE**  
DENTISTA FAMILIAR Y COSMÉTICA  
DR. LINH ANTHONY NGUYEN, D.D.S. P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMÉTICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCÍAS.

ORTODONCIA FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS  
SERVICIO DE EMERGENCIAS  
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

703-256-1183  
5017-B BACKLICK RD.  
ANNANDALE, VA 22003

ABRIMOS HASTA TARDE LOS SÁBADOS Y DOMINGOS

PACIENTES NUEVOS LIMPIEZA \$60  
Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cáncer bucal 2 rayos X (bitewing) Precio Regular \$200 Solo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros

**Conrad Gaarder Escudero**  
ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones Street #301-B Fairfax, VA 22030. (703) 522-4122 (703) 587-6188  
PRIMERA CONSULTA GRATIS  
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

**SKIN & LASER SURGERY CENTER**  
TENEMOS LA SOLUCIÓN PARA SUS PROBLEMAS EN LA PIEL  
*¡Resalte su Belleza!*

CONSULTA GRATUITA CON LA PRESENTACIÓN DE ESTE AVISO

**DERMATOLOGÍA Y TRATAMIENTOS DE LASER**

- TRATAMIENTO DE CÁNCER DE LA PIEL: CIRUGÍA DE MOHS
- ACNE, ECZEMA, PSORIASIS, MELASMA, KELOID, HAIR LOSS, IRRITACIONES DE LA PIEL, ETC.

**PROCEDIMIENTOS COSMETOLÓGICOS:**

- BOTOX AND FILLERS: RESTYLANE, Radiesse, JUVEDERM
- EXFOLIACIONES QUÍMICAS
- REMOCIÓN DE: TATUAJES, MAQUILLAJE PERMANENTE, CABELLOS, VENAS, CABELLO, PECAS, CICATRICES Y OTRAS LESIONES
- MICROAGUJAS (MICRONEEDLING)
- REJUVENACIÓN Y ENCOGIMIENTO DE LA PIEL (SKIN TIGHTENING)
- BLEPHAROPLASTIA
- CAIDA DE CABELLO CON PLASMA RICO EN PLAQUETAS (PRP)
- MICRODERMABRASIÓN

**SE ACEPTAN SEGUROS DE SALUD**

**¡LLÁMENOS Y VISÍTENOS!** MCLEAN, VA | WOODBRIDGE, VA 703-940-1949

**ESTE VERANO, ¡CUIDADO CON EL AIRE!**

Consulta el Índice de Calidad del Aire para saber si los niveles de contaminación del aire son perjudiciales para la salud.

¡Consulta la calidad del aire de hoy y el pronóstico de mañana en [www.airnow.gov](http://www.airnow.gov)!

**ÍNDICE DE CALIDAD DEL AIRE**

0	Bueno	La contaminación del aire supone un riesgo escaso o nulo.
50	Moderado	La calidad del aire es aceptable, pero puede haber riesgo para las personas muy sensibles a la contaminación.
100	Poco Saludable para los Grupos Sensibles	Las personas sensibles a la contaminación pueden sufrir efectos sobre su salud.
150	Poco Saludable	Las personas sensibles a la contaminación pueden sufrir graves efectos en su salud y otras pueden estar en riesgo.
200	Muy Poco Saludable	Todas las personas están expuestas a efectos graves sobre su salud.
300		

DEPARTMENT OF ENERGY & ENVIRONMENT  
GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA  
MURIEL BOWSER, MAYOR

# Reservaciones bajan en DC: Restaurantes y negocios con fuertes pérdidas tras la federalización

■ Según datos de Opentable y WUSA9, los restaurantes de DC vieron una caída de 25% en sus reservaciones cuando el presidente Trump tomó control de la policía

## >> VIENE DE LA PAG. A1

“Con esta presencia más controladora y más represiva, hemos notado que ha bajado mucho la gente en los restaurantes esta semana”, dijo Peter Schechter.

Otros restaurantes, específicamente latinos, confirmaron estas observaciones. Arepazone, un restaurante venezolano típico del distrito, dijo que sus ventas bajaron 35% en la primera semana de la federalización, y que han visto sus ventas más bajas desde el pico de la pandemia durante la federalización.

Medios a través del DMV han publicado observaciones similares por parte de otros negocios. Dave Perruzza, el dueño de Pitchers en Adams Morgan, dijo que su bar perdió \$7000 en una sola noche, en una entrevista con WUSA9.

El noticiero también fue el primero en reportar que los restaurantes de DC vieron una caída de 25% en sus reservaciones digitales en la primera semana bajo control federal, según datos de OpenTable. Durante el mismo período, las tasas nacionales de reservaciones digitales aumentaron 12%, destacando

a DC como algo más que un “Summer Slump”.

Es importante notar que el comienzo de DC Restaurant Week subió las tasas de reservaciones digitales 29%, 14% más que la tasa nacional en su pico. Pero aunque la comunidad salió a apoyar a sus restaurantes favoritos en el distrito, los dueños de estos locales dicen que todavía no es suficiente.

“Todos los restaurantes de Washington están celebrando el Restaurant Week, pero esta semana no es como el Restaurant Week en otros años”, dijo Schechter.

Incluso con las estadísticas e historias compartidas por los propietarios de negocios locales, el presidente Trump insiste que los restaurantes están prosperando bajo su control federal. Dijo desde la Casa Blanca que “personas que no han salido a cenar en Washington DC en dos años están saliendo a cenar, y los restaurantes han estado más llenos en los últimos dos días de lo que lo habían estado en mucho tiempo”.

En su entrevista con El Tiempo Latino, Schechter destacó dos



puntos de vista de sus consumidores alrededor de la federalización policial. Unos le han dicho que ver a la Guardia Nacional no les molesta, y que les da una gran sensación de protección.

Sin embargo, otros perciben los controles en las calles, las paradas de tráfico y las detenciones basadas solo en perfiles raciales como una presencia “completamente por azar” que Schechter piensa que desanima a las personas a visitar restaurantes.

Las personas que quieren salir a un restaurante “no quie-

■ Peter Schechter, cofundador de Immigrant Food, dijo en su entrevista con El Tiempo Latino que “La federalización que tenemos ahora en la ciudad tiene que parar”.

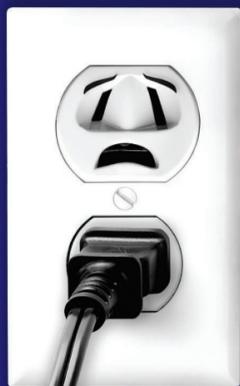
ren los problemas de estar con una sensación de presión”, dijo Schechter. “Es un tipo de presencia más controladora – no proteccionista, sino controladora”.

Schechter reafirmó que la misión de Immigrant Food, “una misión de abogar y celebrar

todo lo que han hecho los inmigrantes”, es más importante hoy que nunca. “Este país es un país de inmigrantes, y si no tenemos inmigrantes este país va a cambiar para peor”, declaró.

Según Schechter, el estado polarizado del país ha hecho que se olvide el Sueño Americano, y que los únicos que creen todavía en el Sueño Americano son los inmigrantes. “Hay que defender los derechos de los inmigrantes como uno defiende también el Sueño Americano”, concluyó Schechter.

 **pepco**<sup>SM</sup>  
AN EXELON COMPANY



SE ESTÁ  
AGOTANDO  
MI ENERGÍA!

**No agotes cada onza. En los Días de Ahorros en Horas Pico, y durante todo el verano, ahorre energía y dinero desenchufando sus electrodomésticos y dispositivos electrónicos.**

**Obtenga más información en [pepco.com/Peak](https://www.pepco.com/Peak)**

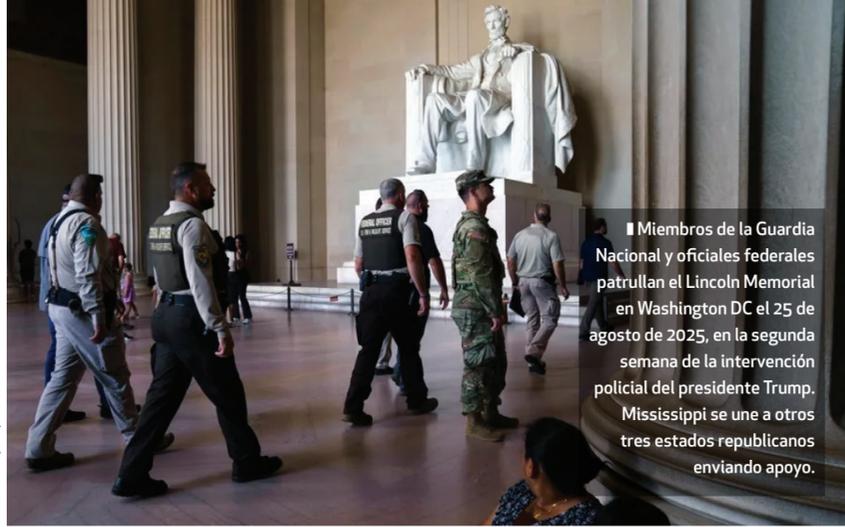
## ¿Manipulación en las cifras? Congreso investiga datos de criminalidad en DC

El Congreso señala alteraciones para aparentar menos violencia, lo que cuestiona la transparencia local

La Cámara de Representantes de Estados Unidos, liderada por el republicano James Comer, inició el lunes una investigación sobre las acusaciones de manipulación de datos de criminalidad en Washington DC. Estas denuncias apuntan a que altos mandos del Departamento de Policía Metropolitana (MPD) habrían alterado estadísticas para presentar una imagen más favorable de la seguridad en la ciudad.

### El origen de las acusaciones

El presidente Donald Trump ha cuestionado repetidamente las estadísticas de criminalidad en DC, calificándolas de "falsas" y justificando así la intervención federal en la ciudad. Según Trump, los datos manipulados crean una "falsa ilusión de seguridad". Estas declaraciones se intensificaron tras la suspensión del comandante del Tercer Distrito del MPD, Michael Pulliam, acusado de alterar reportes de crímenes. Pulliam, quien niega las acusaciones, fue puesto en licencia administrativa con sueldo en mayo de 2025.



■ Miembros de la Guardia Nacional y oficiales federales patrullan el Lincoln Memorial en Washington DC el 25 de agosto de 2025, en la segunda semana de la intervención policial del presidente Trump. Mississippi se une a otros tres estados republicanos enviando apoyo.

NBC News reportó que un denunciante interno del MPD informó al Comité de Supervisión de la Cámara que la manipulación de datos era una práctica "generalizada" y que los comandantes de distrito recibían instrucciones de reducir la gravedad de los cargos para disminuir artificialmente las estadísticas de criminalidad. Según el denunciante, esta práctica no solo engaña al público, sino que también afecta la capacidad de los fiscales para procesar casos de manera efectiva.

### La respuesta del Congreso y el Departamento de Justicia

El presidente del Comité de Supervisión, James Comer, envió

una carta a la jefa de policía de DC, Pamela Smith, solicitando documentos y entrevistas con los comandantes de los siete distritos policiales, incluido Pulliam. Comer destacó que esta práctica no es un fenómeno reciente ni aislado, citando un acuerdo previo entre el MPD y la sargento Charlotte Djossou, quien denunció manipulaciones similares en 2020. Djossou afirmó que los supervisores ordenaban a los oficiales reclasificar crímenes graves como delitos menores.

Por su parte, el Departamento de Justicia, liderado por la fiscal Jeanine Pirro, también inició una investigación federal sobre estas acusaciones. Este doble escrutinio refleja la gravedad del problema y su impacto potencial en la confianza pública.

### El contexto político y social

La controversia ocurre en un momento en que la administración Trump ha intensificado su enfoque en la seguridad pública en ciudades lideradas por demócratas, como DC, Chicago y Los Ángeles. Trump ha utilizado a DC como un "experimento" para justificar la intervención federal en otras ciudades, argumentando que los líderes locales no han logrado controlar el crimen. Sin embargo, los datos nacionales muestran que la criminalidad ha disminuido en promedio en más de 30 ciudades desde 2023, incluyendo DC, donde los homicidios han bajado un 27% en comparación con el año anterior.

A pesar de estas cifras, el presidente del sindicato de policías de DC, Gregg Pemberton, expresó dudas sobre la magnitud de la disminución reportada, calificándola de "preposterosa".

Según Pemberton, los oficiales en las calles no han observado una reducción tan significativa en los crímenes violentos.

### Implicaciones y próximos pasos

La investigación del Congreso busca esclarecer si las estadísticas de criminalidad en DC han sido manipuladas deliberadamente y, de ser así, quiénes son los responsables. Entre los documentos solicitados se incluyen reportes de crímenes, comunicaciones internas y acuerdos relacionados con denuncias previas de manipulación. Las entrevistas con los comandantes de distrito están programadas para comenzar el 23 de septiembre y concluir el 20 de octubre.

Mientras tanto, la administración Trump continúa promoviendo los resultados de su intervención federal, destacando la confiscación de 111 armas ilegales y más de 1,000 arrestos en las últimas semanas. Sin embargo, críticos argumentan que estas medidas son más "teatro político" que soluciones sostenibles para reducir la violencia.

La manipulación de datos de criminalidad en DC plantea serias preguntas sobre la transparencia y la rendición de cuentas en la gestión de la seguridad pública. A medida que avanzan las investigaciones del Congreso y el Departamento de Justicia, será crucial determinar si estas prácticas han comprometido la seguridad de los residentes y la confianza en las instituciones locales. La resolución de este caso podría tener implicaciones significativas no solo para DC, sino también para otras ciudades bajo el escrutinio de la administración Trump.



CHOKNITHONGCHUM/PEXELS

## Detectan caso humano de parásito devorador de carne en Maryland

Aunque el riesgo para la salud pública es bajo, autoridades refuerzan medidas preventivas

Un caso del parásito devorador de carne conocido como "screwworm" o gusano barrenador del Nuevo Mundo fue detectado en una persona en Maryland, Estados Unidos, tras regresar de un viaje a El Salvador, según informó el Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) el domingo por la noche.

### ¿Por qué es importante?

Este es el primer caso humano asociado a viajes de myiasis (infestación parasitaria de larvas de mosca) del gusano barrenador del Nuevo Mundo identificado en Estados Unidos, según Andrew Nixon, portavoz del HHS. Nixon destacó que el riesgo para la salud pública en el país es "muy bajo".

El Departamento de Agricultura de EEUU (USDA) advirtió en mayo que estas larvas, al perforar la carne de animales vivos, pueden causar daños graves e incluso mortales, afectando principalmente al ganado, aunque en casos raros también a humanos.

### Contexto

La myiasis es una infestación parasitaria de larvas de mosca en tejidos humanos. El gusano barrenador del Nuevo Mundo (*Cochliomyia hominivorax*) es una especie de mosca parasitaria que se alimenta de tejido vivo, afectando principalmente al ganado y, en menor medida, a personas.

El parásito es común en América del Sur y el Caribe, pero casos recientes en México han llevado a reforzar medidas preventivas en la frontera sur de EEUU,

incluyendo un programa de esterilización masiva de moscas para frenar su propagación.

### Detalles del caso

El caso fue confirmado por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) el 4 de agosto mediante un diagnóstico remoto basado en imágenes de las larvas, según Nixon. El paciente había viajado recientemente a El Salvador, aunque informes previos de Reuters sugieren que podría tratarse de Guatemala.

### Impacto económico y antecedentes

Axios informó que un brote de gusano barrenador en Texas podría causar daños económicos estimados en \$1.8 mil millones, según USDA. Este parásito ya fue erradicado en EEUU en 1966 mediante un programa de control biológico que utilizó moscas esterilizadas, y un pequeño brote en los Cayos de Florida fue eliminado en 2017.

### Medidas actuales

El gobierno federal ha anunciado un plan de cinco puntos para combatir el gusano barrenador, que incluye la liberación aérea de moscas esterilizadas en el sur de Texas y México. Este método, probado en los años 60, busca reducir la población del parásito al impedir la reproducción.

Aunque el riesgo para la salud pública en EEUU es bajo, este caso subraya la importancia de las medidas preventivas para evitar la reintroducción de este devastador parásito, que no solo afecta al ganado, sino que también puede tener consecuencias graves para la vida silvestre, las mascotas y, en casos raros, los humanos.



### Avenida Thomas sobre Sugarland Run Reemplazo de Puente Condado de Loudoun

Disposición para Realizar una Audiencia Pública

Infórmese sobre los planes para reemplazar el puente de la Avenida Thomas (Ruta 792) sobre Sugarland Run. El puente existente, construido en 1970, fue cerrado al tráfico en agosto de 2024 debido a hallazgos en una inspección de seguridad.

De conformidad con la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA) y 23 CFR 771, se ha preparado una Exclusión Categórica Programática (PCE, por sus siglas en inglés) bajo acuerdo con la Administración Federal de Carreteras. La PCE está disponible en el sitio web del proyecto que figura a continuación y a solicitud. En cumplimiento con la Ley Nacional de Preservación Histórica, Sección 106 y 36 CFR Parte 800, la información sobre los posibles efectos del proyecto en propiedades incluidas o elegibles para ser incluidas en el Registro Nacional de Lugares Históricos se incluye con la PCE.

Revise la información del proyecto en <https://www.vdot.virginia.gov/Thomas> o en la Oficina del Distrito Norte de Virginia de VDOT, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030. Llame con anticipación al 571-585-0033 o TTY/TDD 711 para programar una cita con el personal correspondiente.

Si sus inquietudes no pueden ser resueltas, VDOT está dispuesto a realizar una audiencia pública. Usted puede solicitar que se lleve a cabo una audiencia pública enviando una solicitud por escrito al Sr. William C. Eckert, P.E., Jacobs Engineering Group, 1851 Alexander Bell Drive, Suite 100, Reston, VA 20191, en o antes del **17 de septiembre de 2025**. Si al recibir los comentarios públicos se considera necesario realizar una audiencia pública, se publicará un aviso con la fecha, hora y lugar de la audiencia.

VDOT garantiza la no discriminación y la igualdad de empleo en todos los programas y actividades de conformidad con el Título VI y el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmienda. Si necesita más información o asistencia especial para personas con discapacidades o dominio limitado del inglés, comuníquese con VDOT Civil Rights al 703-259-1775 o TTY/TDD 711.

Proyecto Estatal: 0792-053-940, B618, C501, P101, R201  
UPC: 121563  
Federal: BROS-5B01 (511)

**comida fresca**

**para todos**

**d.c. central kitchen**

**HEALTHY CORNERS**

# Ayudando a los vecinos a mantenerse calientes: Washington Gas continúa su misión de donar a través de WAFF

Durante más de 177 años, Washington Gas ha brindado al DMV energía segura, confiable y asequible. A lo largo de todo ese tiempo, nuestra misión ha evolucionado. No estamos aquí solo para proveer gas. Estamos aquí para ayudar a que la comunidad crezca y ser una mano amiga para quienes lo necesiten.

Los tiempos difíciles no discriminan. Ya sea una enfermedad inesperada, la pérdida de un empleo o un gasto imprevisto, suceden cosas que pueden hacer difícil, o casi imposible, pagar las cuentas. Es durante estos tiempos difíciles cuando Washington Gas pasa de ser solo una empresa de servicios, a convertirse en un socio comunitario.

Uno de nuestros ejemplos más orgullosos de esto es nuestra asociación continua con The Salvation Army a través del Washington Area Fuel Fund (WAFF). Creado en 1983, WAFF provee fondos a familias necesitadas para sus facturas mensuales de gas. Esta misión simple, pero poderosa, ayuda a garantizar que nadie tenga que elegir entre mantenerse abrigado u otras necesidades como poner comida en la mesa.

Los riesgos para la salud

por bajas temperaturas son reales. La Organización Mundial de la Salud recomienda una temperatura mínima segura en interiores de 18°C (64,4°F) en invierno. La exposición a temperaturas más bajas pone en riesgo a los adultos mayores, bebés y personas con enfermedades crónicas.

En las últimas cuatro décadas, WAFF ha distribuido casi 34 millones de dólares a más de 320,000 hogares locales, ayudando a nuestros vecinos a mantenerse seguros con la calefacción encendida mientras se recuperan.

### Campaña WAFF Thrive65

Puede que no piense en el verano como el momento en que la gente necesita donaciones, pero la realidad es que WAFF debe recaudar fondos constantemente para cubrir las necesidades de la comunidad.

Por eso WAFF lanzó la Campaña Thrive65, que busca recaudar \$32,500 antes del 30 de septiembre, suficiente para ayudar a 65 familias en el DMV este invierno. Esta campaña de recaudación proactiva garantizará que WAFF tenga los fondos necesarios para apoyar a las familias durante

el próximo invierno.

Fieles a la comunidad a la que servimos, los empleados de Washington Gas han estado en el corazón de esta campaña, que hasta ahora ha recaudado más de \$12,800. Esto incluye una donación de \$5,600 del presidente de Washington Gas, Blue Jenkins.

### Únete a WAFF para marcar la diferencia

Aunque es un gran comienzo, el tiempo se está agotando para alcanzar la meta de recaudación de fondos de WAFF. Necesitamos tu ayuda. Puedes donar a la



Campaña Thrive365 en [givebutter.com/thrive65](https://givebutter.com/thrive65) o escaneando el código QR a continuación. Cada dólar marca la diferencia, y el 100% de tu donación va directamente a los programas de WAFF. Juntos, podemos garantizar que el calor, la seguridad y la dignidad estén al alcance de cada vecino.

### Más información

¿Quiere saber más sobre WAFF? Visita [washingtonareafuelfund.org/](https://washingtonareafuelfund.org/) para conocer sobre elegibilidad, recursos y consejos de ahorro de energía. También puede seguir a WAFF en Facebook, X y LinkedIn para las últimas actualizaciones del programa.



# DÓLARES Y SENTIDO LATINO

Talleres de Empoderamiento Financiero para la Comunidad Latina

GRATIS OBSEQUIOS



Martes, 16 de Septiembre a Las 4:30PM  
Centro Juvenil Latinoamericano • 1419 Columbia Road NW

RSVP: [tinyurl.com/LatinDollars25](https://tinyurl.com/LatinDollars25)



LATIN AMERICAN YOUTH CENTER



GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA  
MURIEL BOWSER, MAYOR

# El Mundial 2026 se sorteará en DC y así llega la capital al gran evento

## ■ De la esperanza a la gloria: así se vive el deporte en DC

El fin de semana, la capital no solo fue testigo de goles, canastas y jugadas épicas, sino que también se prepara para un evento que pondrá a todo el mundo a hablar: el sorteo del Mundial 2026 en el icónico Kennedy Center. Desde el drama en el Audi Field hasta los sueños de gloria de Ovechkin, aquí te traemos el resumen más fresco y emocionante de lo que está pasando en la escena deportiva del DMV.

### Béisbol femenino hace historia en DC

La capital se vistió de gala con el primer tryout profesional de béisbol femenino en 80 años, organizado por la WPBL y los Nationals. Organizado en conjunto por la WPBL y los Nationals, este evento reunió a más de 600 mujeres de todo el mundo listas para romper barreras y buscar un lugar en la nueva liga profesional femenina. Hubo pruebas de habilidades, análisis atléticos y, finalmente, un juego de exhibición en el Nationals Park, dejando claro que la ciudad está lista para escribir un nuevo capítulo en el deporte.

Entre las aspirantes brillaron nombres que ya inspiran a muchas jóvenes, como Mo'ne Davis—quien saltó a la fama por su hazaña en las Little League World Series—y Kelsie Whitmore, pionera que ha jugado en ligas masculinas y en selecciones nacionales. La escena fue pura energía y esperanza: por primera vez desde los años 50, el

béisbol femenino tiene una plataforma real para despegar en EEUU.

### ¡DC sede del sorteo del Mundial 2026!

¿Pensabas que la fiebre futbolera solo se vive en la cancha? Pues prepárate, porque el próximo 5 de diciembre el famosísimo Kennedy Center de Washington, DC se convierte en el centro del universo futbolístico: ahí se hará el sorteo oficial del Mundial 2026. Sí, el evento MÁS grande del planeta fútbol aterriza en la capital, y todos los ojos van a estar puestos en nosotros.

El sorteo —que contará con 48 selecciones y definirá los 12 grupos para la fase inicial— pinta para ser un espectáculo: “Es como tener 104 Super Bowls en un mes”, soltó el presidente de la FIFA, Gianni Infantino. Y no solo eso, Donald Trump, presidente de los Estados Unidos, incluso bromeó con quedarse con el mismísimo trofeo de la Copa. No todos los días el Kennedy Center se convierte en el corazón del fútbol global, así que ya puedes ir guardando la fecha para ser parte (aunque sea a través de la pantalla) de este momentazo histórico para la ciudad y para todo amante del fútbol.

### DC United frena a un Miami sin Messi

Fue una noche tensa en el Audi Field cuando el DC United se enfrentó al Inter Miami. Aunque la estrella principal, Lionel Messi, es-



■ DC United resiste, Spirit conquista y las Mystics sufren en el último segundo

FOTO: TWITTER (@WASHSPIRIT)

tuvo ausente por lesión, al partido no le faltó drama y terminó en un empate 1-1.

El Black-and-Red salió con fuerza, con el centrocampista canterano Jackson Hopkins marcando un gol en el minuto 13 para dar a los locales una ventaja inesperada. No solo anotó, sino que Hopkins también hizo historia en el club como el jugador más joven en capitanear al equipo en un partido de la MLS. El DC United logró mantener su ventaja por un tiempo, pero Baltasar Rodríguez, del Miami, consiguió un empate espectacular en el minuto 64. A pesar de la presión final de Miami, que incluso estrelló un balón en el poste en los últimos momentos, la defensa del United y el portero Luis Barraza aguantaron para salvar un punto. El empate eliminó oficialmente al DC United de la carrera por los playoffs, pero dieron una lucha respetable contra un equipo de Miami lleno de estrellas (aunque con muchas rotaciones).

### Washington Spirit: las estrellas en ascenso del Distrito

Mientras el DC United tiene dificultades, el Washington Spirit está captando la atención de la ciudad. El equipo de la NWSL ha estado en racha, construyendo una base de aficionados masiva y enérgica que llena regularmente el Audi Field. Las vibras no podrían ser más diferentes entre los dos clubes. El Spirit, liderado por su propietaria Michele Kang, ha invertido mucho en talento y en la interacción con los fans, y está dando sus frutos.

Con la superestrella de la USWNT Trinity Rodman y la nominada al Balón de Oro Sofia Cantore en la plantilla, el Spirit no solo compite, sino que gana. Consiguieron su primer campeonato en 2021 y fueron subcampeonas en 2024. Esta temporada, han promediado más de 15,000 aficionados por partido, demostrando que el fútbol femenino es una fuerza importante en la escena deportiva de DC. La conexión del Spirit con la comuni-

dad y su éxito en el campo los han convertido en uno de los eventos más populares de la ciudad.

### Washington Mystics caen con el corazón roto en el último segundo

Las Washington Mystics estuvieron en el lado equivocado de un clásico instantáneo contra las Seattle Storm el domingo. En un partido de infarto en el CareFirst Arena, Nneka Ogumike, de las Storm, anotó un tiro sobre la bocina para dar a su equipo una victoria por 84-82.

Fue un golpe devastador para las Mystics, que ahora han perdido cuatro partidos consecutivos. Shakira Austin tuvo una actuación espectacular para Washington, anotando 30 puntos, pero no fue suficiente para superar los 30 puntos de Ogumike y su heroísmo al final del partido. La derrota deja a las Mystics con un récord de 16-22 en la temporada, mientras luchan por encontrar su ritmo en una reñida carrera por los playoffs de la WNBA.

### Nationals: construyendo para el futuro

A medida que la temporada de la MLB llega a su fin, los Washington Nationals están oficialmente en modo de reconstrucción. Aunque sus posibilidades de llegar a la temporada se han acabado, WTOP asegura que el último mes se trata de ver el futuro. Jóvenes promesas como Daylen Lile y Robert Hassell III están obteniendo un valioso tiempo de juego, y los lanzadores Cade Cavalli y Brad Lord están

mostrando destellos de lo que está por venir.

El equipo tiene un récord de 53-77, pero el enfoque está claramente en desarrollar la próxima generación de estrellas de los Nats. El receptor Riley Adams ha sido un punto brillante, bateando .320 en agosto y liderando al equipo con cinco carreras impulsadas la semana pasada. Aunque las victorias son difíciles de conseguir, la experiencia que estos jóvenes jugadores están ganando es crucial para el éxito a largo plazo del equipo.

### Capitals: la búsqueda de más gloria de Ovi

Incluso después de convertirse en el máximo goleador de todos los tiempos de la NHL, Alex Ovechkin no baja el ritmo. Al entrar en su temporada número 21, el capitán de los Capitals sigue hambriento de otra Stanley Cup. Tras una decepcionante eliminación en los playoffs la primavera pasada, Ovi y el equipo están más motivados que nunca.

El jugador, que pronto cumplirá 40 años, viene de una temporada en la que anotó 44 goles, elevando su total de carrera a 897. Está a solo tres goles de convertirse en el primer jugador en la historia de la NHL en marcar 900. Aunque su futuro más allá de esta temporada sigue siendo tema de discusión, la directiva y el cuerpo técnico de los Capitals confían en que su principal objetivo sigue siendo ganar. Esperen que el “Gran 8” lidere la carga una vez que el disco caiga, buscando añadir más trofeos a su ya legendaria carrera.



# 0%

DE INTERÉS (APR)  
PARA 72 MESES

# \$0

DE PAGO  
INCIAL

# 0

PAGOS POR  
90 DÍAS

**INCLUYE: PLAN DE MANTENIMIENTO PREMIUM DE CORTESÍA POR 2 AÑOS O 25,000 MILLAS.**



NUEVA FORD  
F-150 2025



NUEVA 2024 FORD  
BRONCO



NUEVA 2024 FORD  
MACH-E



NUEVA 2024 LINCOLN  
NAVIGATOR



NUEVA 2025 LINCOLN  
AVIATOR



NUEVA 2025 LINCOLN  
CORSAIR



**VERANO**  
GRAN EVENTO  
**DÍAS FINALES**

**Koons Ford**  
3111 Automobile Blvd, Silver Spring, MD 20904  
Se Habla Español: **Pregunta por Oscar Pineda**  
301-635-1800



THE LINCOLN  
**SUMMER**  
**INVITATION**  
SALES EVENT

**Koons Lincoln**  
7315 Wisconsin Ave, Bethesda, MD 20814  
Se Habla Español: **Pregunta por Jessica Pineda**  
240-201-0652

**koonsmotors.com**

Con crédito aprobado en versiones selectas. 0 % por 48 meses = \$20.83/mes por cada \$1,000 financiados. Pagos diferidos por 90 días. Más impuestos, título y licencia. Se aplican restricciones de residencia. Consulte al concesionario para más detalles. Finaliza el 9/2/25.

# D.C. UNITED vs CLUB AMÉRICA

APOYADO POR:



Compass Rose  
Health Plan



VS

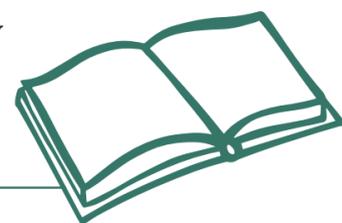


SÁBADO | 6 DE SEPTIEMBRE | 6:30 PM

**PARA BOLETOS VISITE**  
**DCUNITED.COM/TICKETS**



# Flor. Coffee + Books: un oasis de café, libros y bienestar en Georgetown



■ El espacio en la calle 31 se inspiró en Buenos Aires para brindar una experiencia que mezcla delicioso café, comida y postres con una hermosa librería

En 1220 31st St., NW, a pasos de M Street en Georgetown, Flor. Coffee + Books propone una pausa consciente: un café y librería inspirado en Buenos Aires donde el bienestar marca el ritmo. La autora Florencia Agrazo y su socio Marco Ferrario concibieron un lugar para desacelerar, reconectarse y “nutrir cuerpo y alma”, como explica Agrazo; una extensión física de su trabajo editorial.

### Café y cocina con sello local y porteño

La barra sirve cafés de especialidad, incluida la mezcla propia Flower Power, tostada por Grace Street Coffee Roasters. La propuesta gastronómica—pastelería argentina y francesa y soft serve de Dolcezza—convive con un menú de la chef Jovana Urriola: empanadas argentinas, chipás, medialunas, sándwiches, toasts, bowls y ensaladas, además de bebidas de espresso calientes y frías, matcha y chai lattes y tés de hoja suelta. Hay opciones vegetarianas y sin gluten.

### Libros, gratitud y bienestar

En el segundo piso espera una librería curada en inglés y español — selecciones de autocuidado, arte, viajes y espiritualidad— junto a juegos interactivos, mazos de tarot y la sección de “cita a ciegas con un libro”. Un detalle singular, la Appreciation Station, dispensa prompts de gratitud para inspirar la escritura y la intención diaria. Además, el equipo anuncia talleres, lecturas, encuentros, membresías y otras sorpresas alineadas con su enfoque de vida consciente.

### Café, calma y armonía

Entrar a Flor. es transportarse a un oasis de calma y armonía en plena calle 31, en medio del ajetreo de Georgetown. Al llegar, Florencia Agrazo me recibió con una sonrisa: “Yo soy Flor”, dijo, y con modestia añadió que ponerle su nombre al lugar fue idea de su esposo.

La calidez del equipo te hace sentir como en casa; es como visitar a esa amiga cercana que ha decorado todo con buen gusto —y un toque “cute”—



que invita a quedarse horas con un café y una medialuna. El segundo piso es amplio y luminoso; la selección parece pensada para mimarnos, desconectarnos, desarrollar nuestro potencial y acercarnos a la espiritualidad con curiosidad. En el preview al que asistimos, una tarotista ofrecía lecturas a los invitados, un guiño perfecto al espíritu del lugar.

En días complejos para residentes y comerciantes de Washington, DC, la llegada de Flor. se siente como una luz de esperanza: un recordatorio de que, incluso cuando algunos perciben “oscuridad”, persisten historias de emprendimiento, creatividad y perseverancia que alegran la ciudad.

### INFORMACIÓN ÚTIL

- Dirección: 1220 31st St., NW, Georgetown, Washington, DC
- Horario: Lun-Vie, 7 a.m. - 5 p. m. | Sáb-Dom, 8 a.m. - 6 p.m.
- Espacio: dos niveles; el nivel superior también está disponible para eventos privados
- Web: [www.flor.coffee](http://www.flor.coffee)  
Instagram: @florcoffeeshop

COMITE PRO BOLIVIA PRESENTA

36<sup>th</sup> Festival Boliviano

31 AGOSTO 2025

PRINCE WILLIAM FAIRGROUNDS  
10624 DUMFRIES RD.  
MANASSAS, VA 20112

GOYA Giant

Para mas informacion llamar 703-499-7658

Adquiere tus tickets en **tickeri**

## EL BEISO DE LA MUJER ARAÑA

SEPT 4 - 28  
EN ESPAÑOL CON  
SOBRETÍTULOS EN INGLÉS

DE MANUEL PUIG | DIRIGIDA POR JOSÉ LUIS ARELLANO

DOS PRESOS FORJAN UN LAZO INESPERADO MIENTRAS LUCHAN POR SUPERAR PREJUICIOS Y SUPOSICIONES... UNA PODEROSA HISTORIA SOBRE EL AMOR, LA IDENTIDAD Y LA SUPERVIVENCIA BAJO LA OPRESIÓN.

GALATHEATRE.ORG | 202-234-7174 | 3333 14th St. NW, WDC 20010

GALA HISPANIC THEATRE

# Clasificados

Llame al tel.  
**202-334-9100**  
Fax. 202-496-3599

Horario: 9 am a 5 pm.  
Para publicar anuncio regular,  
Martes Hasta las 5 pm.  
Para publicar "liners",  
Miércoles hasta las 12 pm.

29 de agosto de 2025 • www.eltiempolatino.com

Forma de pago: cheque, money order,  
check cards, o cárguelo a su tarjeta de  
crédito Visa, Mastercard o AMEX.

**NO SE ACEPTA  
DINERO EN EFECTIVO**

## Empleos

### Construcción ▼



**CONSTRUCTION, CORP.**

**¡OPORTUNIDADES DE TRABAJO EN RICHMOND!**  
¡Únete a nuestro equipo en Richmond hoy!  
Actualmente estamos contratando  
para las siguientes posiciones:

- Trabajadores
- Operador de Máquina Excavadora
- Colocadores de tuberías

3680 WHEELER AVE. SUITE 300  
ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR

Llama a nuestro número principal

**703-924-7220**

y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades



**CONSTRUCTION, CORP.**

**GERENTE DE MECÁNICOS  
(MOTORES DIÉSEL Y DE GASOLINA)**

**Buscamos:**

- Experiencia comprobada como mecánico de equipos de construcción
- Experiencia en liderazgo o supervisión en taller o servicio en campo
- Conocimiento sólido de sistemas de motores diésel y de gasolina
- Capacidad para capacitar y guiar a otros mecánicos
- Fuertes habilidades organizativas y de comunicación

**CONSTRUCCIÓN**

**MECÁNICO  
(MOTORES DIÉSEL Y DE GASOLINA)**

**Requisitos:**

- Experiencia sólida en reparación de equipos de construcción
- Conocimiento profundo de motores diésel y de gasolina
- Familiaridad con sistemas de motores pequeños y equipos de construcción compactos
- Persona confiable, detallista y capaz de trabajar de forma independiente

3680 WHEELER AVE. SUITE 300, ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR

Llama a nuestro número principal

**703-924-7220**

y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

**COMPAÑÍA DE CONSTRUCCIÓN  
EN WASHINGTON, DC  
ESTÁ CONTRATANDO:**

**FINISHEROS DE CONCRETO**

- Con experiencia mínima de 2 años en Concreto, Sidewalk, Curb y Gutter.
- Pago comenzando a partir de \$30.00/HR
- Se requiere tener permiso de trabajo.

PARA MAYOR INFORMACIÓN LLAMAR AL  
**(202)696.2974**



### Limpieza ▼



BUSCA

**MAIDS/HOUSEKEEPERS**

**TIEMPO COMPLETO \* LUNES A VIERNES  
NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS**

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

**CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO**

**PAGO \$16 POR HORA**

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!  
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA

**(301) 841-9292**

envíe JOBS al siguiente código QR

o al **301-450-5854**



**12321 MIDDLEBROOK RD  
STE# 290\*GERMANTOWN, MD 20874**

### Tintorería ▼

**SE BUSCA  
PERSONAL  
DE LIMPIEZA  
AREA DE TYSONS  
CORNER VA**

**TURNOS DE DIA Y DE  
NOCHE DISPONIBLES**

**LLAMAR A JOSE DIAZ  
LUNES-VIE 10AM - 4PM  
314-482-5338**



**VENDA O ALQUILE  
SU PROPIEDAD**

Llame para poner su aviso  
en El Tiempo Latino

**(202)-334.9160**

Síguenos  
@eltiempolatino



### ANUNCIO PÚBLICO ▼



**AVISO DE PERÍODO DE COMENTARIOS PARA LA  
MODIFICACIÓN DEL PLAN ADMINISTRATIVO DE DCHA**

La Autoridad de Vivienda del Distrito de Columbia (DCHA) está proporcionando aviso de la Audiencia Pública y el Período de Comentarios para solicitar opiniones sobre su propuesto Plan Administrativo (Plan Admin).

Para descargar una copia del Plan Admin propuesto, visite el sitio web de DCHA en <https://www.dchousing.org/plans-and-reports>. Para solicitar una copia del Plan Admin propuesto, envíe un correo electrónico a [PublicationComments@dchousing.org](mailto:PublicationComments@dchousing.org) o llame al 771-240-4377.

La Audiencia Pública virtual se llevará a cabo a las 5:30 p.m. el lunes 15 de septiembre de 2025.

Para hablar durante la Audiencia Pública Virtual, regístrese en línea en <https://bit.ly/RegisterAdminPlanPublicHearing>. Para unirse al evento en vivo, a las 5:30 p.m. el lunes 15 de septiembre de 2025, por favor visite <https://bit.ly/AdminPlanPublicHearing>. Este evento también será transmitido en vivo en la página de Facebook de DCHA en <https://www.facebook.com/dchousing/>.

#### Comentarios

Los comentarios escritos sobre el Plan Admin propuesto serán aceptados hasta las 11:59 p.m. del viernes 26 de septiembre de 2025. Envíe sus comentarios por correo electrónico a [PublicationComments@dchousing.org](mailto:PublicationComments@dchousing.org).

Alternativamente, puede enviar comentarios por correo a:

Autoridad de Vivienda del Distrito de Columbia  
Oficina del Asesor General  
Attn: Asesor General  
300 7th Street, SW  
10° Piso  
Washington, DC 20024

#### Solicitud de Acomodación Razonable

DCHA se esfuerza por organizar eventos inclusivos y accesibles que permitan a todas las personas, incluidas las personas con discapacidades, participar plenamente. Es política de DCHA que todas las reuniones y eventos públicos patrocinados por la agencia sean accesibles para personas con discapacidades. DCHA está comprometida a brindar igual acceso a los eventos para todos los participantes y residentes con discapacidades. Si necesita una acomodación razonable, o asistencia para participar en una reunión o evento debido a una discapacidad definida bajo la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, por favor comuníquese con nuestra Oficina del Programa ADA/504 al 202-535-1000 o a [ADA504@dchousing.org](mailto:ADA504@dchousing.org) con su solicitud completa. Se hará todo esfuerzo razonable para cumplir con su petición.

Si necesita un intérprete de lenguaje de señas o interpretación/traducción a un idioma extranjero, por favor comuníquese con nuestra Oficina de Participación del Cliente al 202-535-1000 o vaya a [www.dchousing.org/language](http://www.dchousing.org/language). Permita al menos 3 días hábiles para realizar los arreglos necesarios.

## ENCUENTRE PERSONAL PARA SU NEGOCIO



Llame para poner su aviso en El Tiempo Latino

**(202)-334.9160**

T

**WDCODER**

# ESTADOS UNIDOS, DECODIFICADO EN LATINO.

Mantente al día en 5 min.  
Claro, útil y en español.  
Hecho por latinos, para latinos.

**Suscríbete gratis al newsletter  
TIEMPO DCoder.**

El Tiempo Latino